



# CARTWRIGHT CONNECTION

THE COMMUNITY NEWSLETTER OF CARTWRIGHT SCHOOL DISTRICT #83

Visit Us Online: [www.csd83.org](http://www.csd83.org)



## A Message from the Superintendent

### What's Inside

March 2015

- Superintendent's Message . . . 1
- New Communications & Community Engagement Director . . . . . 1
- Holiday Park Works to Impact Neighborhood With Fire Safety . . . . . 2
- 300 Parents Empowered to Become Active Partners . . . . . 2
- AzMERIT Basics . . . . . 3
- AzMERIT Testing Prompts Schedule Change . . . . . 3
- Free Breakfast, Lunch and Dinner . . . . . 3
- College and Career Readiness in Cartwright. . . . . 4
- Kindergarten Registration . . . 4

Dear Parents/Community Members:

As we head into the final months of the school year, our students are getting ready to take the new AzMERIT test which has replaced the AIMS. Our window to complete the assessment runs from March 30 - May 8, 2015. Since this is the first time the AzMERIT will be administered, and testing scores will not be available before the end of the 2014-2015 school year, the Move On When Reading Law will be waived during the 2014-2015 school year. Students in third grade who Fall Far Below on the AzMERIT will not be retained. We will however, provide intervention and/or remedial strategies to those students who were promoted to fourth grade.

Some strategies you can use at home to help your student prepare for the upcoming test may sound simple but are very important. Encourage good study habits and have a specific time to do homework every day. Communicate with your child's teacher, with a phone call, email or request a meeting. Participate in learning activities at home. Emphasize the importance of

academic achievement. Make sure your child attends school every day and is well rested. Finally, make sure they eat breakfast so they can focus on the task at hand.

As we move into the computer based testing format it seems students and technology are becoming more interconnected. According to an article entitled "What's Trending in Classroom Technology", written by Suzette Lovely, Ed.D, and published in Galileo for Superintendents, technology travels at light speed. The author also says that students take to touch screens like bees to honey. We've already seen a significant increase in the use of technology in our classrooms. The article mentions that as the software expands, so must teacher training, and metrics to determine how these devices impact learning. Thank you as always for your continued support of our school district. Sincerely,



  
Dr. Jacob A. Chávez, Superintendent

### Cartwright School District Hires New Communications and Community Engagement Director



Cartwright School District is pleased to announce the hiring of Veronica Sanchez as the new Communications and Community Engagement Director. Until recently, Ms. Sanchez was a Call 12 for Action Consumer Reporter for the local television station KPNX Channel 12. In 2005, she won an Emmy for a story about a drug addict who burned the home his grandfather had built with his own hands in the 1940s. "We are pleased to have someone with Ms. Sanchez's experience lead our Communications and Community Engagement Department. She will help us continue to promote the Cartwright School District as a provider of a world class education to all students," said Superintendent Jacob A. Chávez. Ms. Sanchez has a Bachelor's degree in Broadcast Journalism, Chicano Latino Studies from Fresno State University.

## ***Holiday Park Works to Impact Neighborhood with Fire Safety***



**Volunteers walk the neighborhood and install smoke detectors**

The front parking lot of Holiday Park Elementary School was filled with volunteers on Saturday, February 7, 2015. Staff, Community members, Firefighters, and the Arizona Burn Foundation along with other agencies, gathered to be a part of a lifesaving event that involved installing smoke detectors at family homes. The call to action came after a deadly house fire took the life of a 4th grader at Holiday Park Elementary School and injured three other members of her family back in January. Following her tragic death, school administrators reached out to the students' families inquiring whether they had working smoke detectors in their homes. One hundred and fifty families reported that they did not. At that point they knew they had to impact the neighborhood with fire safety. Phoenix Fire Captain Robert E. Johnson stressed the importance of having a smoke detector in the home. "It's when you go to sleep that it's the most dangerous time to have a fire. That's why these are important. When we are sleeping not only can we not see the fire but we can't smell the smoke."

After training on where and how to install the devices, volunteers broke up into teams, grabbed bags filled with tools and smoke detectors and began canvassing the neighborhood. They informed the residents that the smoke detectors were good for ten years, no battery replacement needed. After installing the device, homeowners were given a lesson on how to test them monthly to make sure they are working. Volunteers also handed families information from the American Red Cross on how to create an escape plan in case of an emergency. Eighty six smoke detectors were installed that day. Holiday Park Principal Rebecca Leimkuehler was very pleased with the event. "These families can go to sleep tonight knowing that they have a working smoke detector and will be safe while they sleep". Another smoke detector installation event is scheduled to take place in late March.

## ***300 Parents Empowered To Become Active Partners in Their Child's Education***



**Three CSD Parents work on group project during YOU: Parent Workshop**

More than 300 parents in the Cartwright School District received the opportunity to attend free interactive workshops presented by YOU: Your Child's First Teacher during the final week of January. The workshops provided parents with free tools and resources to assist with their child's success in school and in life. Parents learned how to get resources for themselves and their children as well as see how to get their child on the path to college. The interactive workshops also allowed parents to share ideas with others and gave them the opportunity to ask questions. This was the first time YOU: Your Child's First Teacher program was presented in Arizona. Parents were excited to participate in the workshop. "The workshop really helped us think more about our children and their environment. They helped us understand the importance of a child's physical and emotional well being and how that relates to school and what we can do to help motivate them," one Estrella Middle School parent said. All attendees received a free book set at the end of the workshop. Each book covers the different stages of a child's life; the early years, elementary and middle school and high school and beyond.

## ***AzMERIT Test Prompts Schedule Change***

The AzMERIT testing window will start on Monday March 30th and end on Friday May 8th, 2015. As a result, there will not be an early release day on Thursday, April 30th, 2015. Thursday, April 30th will be a full day, dismissal time will be the same as Monday, Tuesday, and Wednesday. Also, Friday, April 3rd is Mid-Quarter Break, therefore there is No School on Friday. We recognize that this might be a disruption to your normal pick up schedule, but we appreciate your cooperation.

## ***Free Breakfast, Lunch and Dinner!***

Because good nutrition is important for the success of our students, the Cartwright School District is proud to offer Breakfast, Lunch and Dinner at no charge to all our students. The Breakfast in the Classroom initiative takes the traditional school breakfast approach and improves it with one key ingredient: the classroom. Breakfast becomes available to all children and it's served at the beginning of the day. Children who eat breakfast at the start of their school day have higher math and reading scores, have broader vocabularies, and perform better on standardized tests. Breakfast in the Classroom is offered daily at the following schools: Cartwright, Downs, Long, Spitalny, Holiday Park, Starlight Park, Harris, Desert Sands, Borman, Heatherbrae, Palm Lane, Peralta, Tomahawk, Davidson, Atkinson, Pena, and Castro.

All of our nutritious, delicious Lunches include a lean source of protein, whole grains, fruits, vegetables and low fat milk. Parents are always welcome to enjoy lunch with their students for only \$2.50. Please be sure to check in at the school office.

Dinner is available at no charge for all community members from 4:30pm-5:30pm at Spitalny, Sunset and Tomahawk. See our website for menus and additional information or call us at 623-691-4040. USDA is an equal opportunity provider and employer.

## ***AzMERIT: The Basics***

Why does Arizona need this new test?

In 2010, the Arizona State Board of Education adopted new standards in English language arts and mathematics for all students in Arizona. These academic standards outline what students should know and be able to do at each grade level. With the adoption and implementation of new standards, a new test was necessary.

How is AzMERIT different from the AIMS test?

Arizona's Instrument to Measure Standards (AIMS) tested the old standards. Spring 2014 was the last time AIMS was administered for reading, writing, and mathematics. AzMERIT, based on the new standards, will tell teachers, students, and parents if students are on track to be college and career ready upon graduation from high school. The Arizona Science Standards did not change, so students in Grades 4, 8, and high school will still take the AIMS Science test. High school students graduating after December 31, 2016 will no longer be required to pass the AIMS test to graduate high school.

Who will take AzMERIT?

Arizona public school students in Grades 3 through high school will take AzMERIT. Students in Grades 3 through 8 will take an assessment in English language arts and mathematics at their grade level. Students taking high school level English and mathematics will take End-of-Course assessments that will test their proficiency in these subjects. Only eligible students with significant cognitive disabilities will participate in other alternate achievement tests.

When will the test be given?

Students will take AzMERIT in the spring of 2015. The testing window for schools administering the computer-based test is March 30-May 8, 2015. Schools will inform students and parents of specific testing dates within the window.

How will AzMERIT be administered?

AzMERIT will be computer-based in our school district.

What is AzMERIT?

AzMERIT (Arizona's Measurement of Educational Readiness to Inform Teaching) is Arizona's new statewide achievement test. Arizona is partnering with the American Institutes for Research (AIR) to develop tests which are unique to Arizona.

Modified from Arizona Department of Education  
[www.azed.gov/AzMERIT](http://www.azed.gov/AzMERIT)

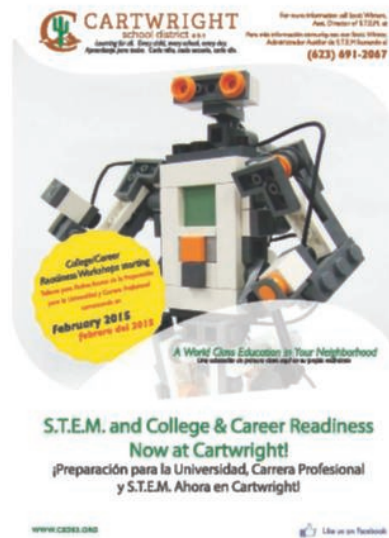
## Kindergarten Registration Parent/Child Workshops Spring 2015

This Spring Cartwright School District is offering a workshop for parents of pre-kindergarten age children. The workshop will provide parents with information and activities on preparing children for a successful school experience. The children will participate in hands-on activities and receive an activity packet.

The workshops are scheduled at each elementary school in the District. Children from ages 3 to 6 are welcome to attend the workshop. Some schools will also be conducting kindergarten registration for the 2015-2016 School Year in conjunction with the workshop. The workshop schedule is listed below.

Borman Library	4/15/15	4:00 PM--6:00 PM
Cartwright Library	4/1/15	4:30 PM--6:00 PM
Davidson Cafeteria	4/16/15	4:30 PM--6:30 PM
G. L. Downs Cafeteria	4/28/15	4:00 PM--6:00 PM
C. W. Harris Cafeteria	4/28/15	4:00 PM--6:00 PM
Heatherbrae Cafeteria	4/7/15	4:30 PM--6:00 PM
Holiday Park Library	4/16/15	5:00 PM--6:30 PM
J.F. Long Library	4/28/15	5:00 PM--6:30 PM
M. Peña Cafeteria	4/28/15	4:30 PM -- 6:00 PM
Palm Lane Cafeteria	4/28/15	4:30 PM--6:00 PM
Peralta Cafeteria	4/8/15	3:30 PM--5:30 PM
Spitalny Cafeteria	4/29/15	4:00 PM--6:00 PM
Starlight Park Cafeteria	4/2/15	4:00 PM--5:30 PM
Sunset Cafeteria	3/31/15	5:00 PM--7:00 PM
Tarver Cafeteria	4/14/15	5:00 PM -- 7:00 PM
Tomahawk Cafeteria	4/23/15	4:00 PM--6:00 PM

## College and Career Readiness in Cartwright



College and Career Readiness Parent Workshops were planned as follows: Atkinson MS on March 3rd; Estrella MS on March 4th; Castro MS on March 9th; and Desert Sands MS on March 11, 2015. These workshops provided parents with more information on what Cartwright is doing to help students find their college/career path. Additional topics included and high school transition and West-MEC options.

The Cartwright School District is honored to have a partnership with Dr. Matthew Whitaker, ASU Founding Professor of History and Founding Director of the Center for the Study of Race and Democracy at Arizona State University. Through the partnership with the Whitaker Group, our 8th grade students have been provided with many exciting opportunities to explore College and Career Readiness paths.



Dr. Whitaker was recently named the 2015 Black History Month Pioneer Award Honoree by Arizona State University in partnership with the Committee for Campus Inclusion. The Pioneer Award recognizes a member of the Arizona community who has made significant strides toward the development of African American life and culture and has been involved in service for a minimum of 20 years. Congratulations, Dr. Whitaker!

## Social Media Connections/Conexiones en las redes sociales

Did you know Cartwright School District has a Facebook page and a Twitter handle?

Like us at

[www.facebook.com/cartwrightschooldistrict](http://www.facebook.com/cartwrightschooldistrict) and follow us @Cartwright SD.

¿Sabias que Cartwright tiene una pagina de Facebook y una cuenta de Twitter?

Danos un like en

[www.facebook.com/cartwrightschooldistrict](http://www.facebook.com/cartwrightschooldistrict)  
y síguenos en @Cartwright SD.

Visítenos en línea en: [www.csd83.org](http://www.csd83.org)



## Contenido

Marzo 2015

Mensaje del Superintendente . . . . .	5
Nueva Administradora de Comunicación y Participación Comunitaria . . . . .	5
Holiday Park Trabaja para Tener un Efecto en el Vecindario con la Seguridad Contra Incendios. . . . .	6
300 Padres Fueron Empoderados para Ser Socios Activos . . . . .	6
Cambio en el Horario Debido a la Prueba AzMERIT... . . . .	6
Inscripción para el Kinder . . . . .	6
Preparación para la Universidad y Carrera Profesional en Cartwright.....	7
Desayuno, Almuerzo y Cena GRATIS	7
AzMERIT Lo Básico. . . . .	7

## Mensaje del Superintendente

Estimados Padres de Familia y Miembros de la Comunidad:

A medida que nos acercamos a los últimos meses del año escolar, los estudiantes se preparan para tomar el nuevo examen AzMERIT el cual ha sustituido al examen AIMS. Nuestro periodo para completar la evaluación será del 30 de marzo al 8 de mayo del 2015. Dado que esta es la primera vez que la prueba AzMERIT será administrada, y los resultados de las pruebas no estarán disponible antes de que finalice el ciclo escolar 2014-2015, la ley de lectura Avanzando Cuando Aprenda a Leer no se aplicará durante el ciclo escolar 2014-2015. Esto significa que no se reprobara a ningún estudiante de tercer grado que obtenga una calificación de que queda muy por debajo de las normas en la prueba AzMERIT. Nosotros continuaremos proporcionando intervención y o estrategias de recuperación para aquellos alumnos que fueron promovidos al cuarto grado.

Algunas estrategias que usted puede hacer en su casa para ayudar a preparar a sus estudiantes para la próxima prueba. Tal vez le suenen simples pero, son muy importantes. Aliente los buenos hábitos de estudio y tenga una hora específica para hacer la tarea todos los días. Comuníquese con los maestros de sus hijos, por teléfono, correo electrónico o pidiendo una junta. Participe en actividades de

aprendizaje en casa. Enfátice la importancia de los logros académicos. Asegúrese que su hijo asista a la escuela todos los días y que descansa bien. Finalmente asegúrese que desayunen para que puedan enfocarse en el trabajo que tienen enfrente.

A medida que nos adentramos en el formato de la prueba basada en computadora parece que los estudiantes y la tecnología están cada vez más interconectados. De acuerdo con un artículo titulado "Lo que está de moda en la Tecnología en el Salón", escrito por Suzette Lovely, Doctora en Educación, y publicado en Galileo para Superintendentes, la tecnología viaja a la velocidad de la luz. El autor continúa diciendo que los estudiantes se acercan a las pantallas táctiles como las abejas a la miel. Ya hemos visto un aumento significativo en el uso de la tecnología en nuestras aulas. El artículo también menciona que a medida que el software se expande, también lo debe hacer la capacitación de los docentes, el control de calidad y métricas para determinar que impacto tienen estos dispositivos en el aprendizaje.



Gracias como siempre por su continuo apoyo a nuestro distrito escolar. Atentamente,

Dr. Jacob A. Chávez, Superintendente

### ***Distrito Escolar Cartwright Contrata Nueva Administradora Para el Dept. de Comunicaciones y Participación Comunitaria***



El Distrito Escolar Cartwright tiene el placer de anunciar la contratación de Verónica Sánchez como la nueva Administradora del Departamento de Comunicaciones y Participación Comunitaria. Ella trabajaba como reportera de *Call 12 for Accion* Consumer Report para el canal de televisión local KPNX Canal 12. En el 2005, ella gano un Emmy por su reportaje acerca de un adicto a las drogas quien quemo la casa que su abuelo había construido con sus propias manos durante la década de los cuarentas. "Estamos muy complacidos de tener a alguien con la experiencia de la Srita. Sánchez a la cabeza del Departamento de Comunicaciones y Participación Comunitaria. Ella nos ayudará a continuar promoviendo el Distrito Escolar Cartwright como proveedor de una educación de alta calidad para todos los estudiantes," dijo el Dr. Jacob A. Chávez, Superintendente. La Srita. Sánchez tiene una Licenciatura en Periodismo, Estudios Chicanos latinos de la Universidad Estatal de Fresno.

## **La Escuela Primaria Holiday Park Trabaja para Tener un Efecto Sobre el Vecindario con la Seguridad contra Incendios**

El estacionamiento de la Escuela Primaria Holiday Park estaba lleno de voluntarios el sábado, 17 de febrero del 2015. Personal, miembros de la comunidad, bomberos y la Arizona Burn Foundation junto con otras agencias, se reunieron para ser parte de un evento para salvar vidas el cual implicó la instalación de detectores de humo en las casas de las familias del vecindario. El llamado a la acción se produjo después que un incendio mortal cobró la vida de una alumna de 4to grado de la Escuela Primaria Holiday Park y causó heridas a otros tres miembros de la familia en el mes de enero. Después de la trágica muerte, la administración de la escuela se acercaron a las familias de los estudiantes preguntando si habían detectores de humo en sus hogares. Ciento cincuenta familias informaron que no tenían detectores de humo. En ese momento, ellos sabían que tenían que ayudar al vecindario hablando de la seguridad contra incendios. El Capitán de Bomberos de Phoenix, Robert E. Johnson hizo hincapié en la importancia de tener un detector de humo en el hogar. "Cuando te vas a dormir es el momento más peligroso para tener un incendio. Es por eso que estos son importantes. Cuando estamos durmiendo, no sólo no podemos ver el fuego, pero no podemos oler el humo."

Después del entrenamiento de dónde y cómo instalar los dispositivos, los voluntarios se dividieron en equipos, agarraron bolsas llenas de herramientas y detectores de humo y comenzaron sondeando el barrio. Informaron a los residentes que los detectores de humo tenían una duración de diez años, y que no ocupaban que se les cambiaran las batería. Después de instalar el dispositivo, a los propietarios se les dio una lección sobre cómo probarlos mensualmente para asegurarse de que están funcionando. Los voluntarios también entregaron información a las familias de la Cruz Roja Americana sobre cómo crear un plan de escape en caso de emergencia. Ese día se instalaron ochenta y seis detectores de humo. La Directora de la Escuela Holiday Park, Rebecca Leimkuehler se mostró muy satisfecha con el evento. "Estas familias pueden ir a dormir esta noche sabiendo que tienen un detector de humo y estarán a salvo mientras duermen". Otro evento de instalación del detector de humo está previsto para finales de marzo.

## **300 Padres Fueron Empoderados para ser Socios Activos en la Educación de sus Hijos**

Más de 300 padres en el Distrito Escolar Cartwright tuvieron la oportunidad de asistir a unos talleres interactivos presentados por YOU: El Primer Maestro de tus Hijos, durante la última semana del mes de enero. Los talleres les dieron a los padres herramientas y recursos gratuitos para que puedan ayudar a sus hijos a tener éxito en la escuela y la vida. Los padres aprendieron como encontrar recursos para ellos mismos y para sus hijos. También saber como guiar a sus hijos por el camino a la universidad. Los talleres interactivos también le permitieron a los padres compartir ideas con otros y les dieron la oportunidad de hacer preguntas. Esta es la primera vez que el Programa YOU: El Primer Maestro de tus Hijos fue presentado en Arizona.

Los padres estaban muy emocionados de participar en el taller. "El taller nos ayudo a pensar más acerca de nuestros hijos y de su medio ambiente. Nos ayudo a comprender la importancia del bienestar físico y emocional de los niños y como se relaciona eso con la escuela y que podemos hacer para ayudar a motivarlos," dijo una madre de la Escuela Secundaria Estrella. Todos los asistentes recibieron un set de libros gratis al final del taller. Cada libro cubre las diferentes etapas de la vida de los niños; los primeros años, años de la escuela primaria, secundaria y preparatoria y mas allá.

## **Cambio de Horario Debido a la Prueba AzMERIT**

El periodo para presentar la prueba AzMERIT comenzará el lunes, 30 de marzo y terminará el viernes, 8 de mayo del 2015. Como resultado, el jueves, 30 de abril no habrá salida temprana. El jueves 30 de abril será un día de jornada completa, la hora de salida será la misma que el lunes, martes y miércoles. El viernes, 3 de abril es el termino del trimestre, por lo tanto No Habrá Clases el viernes. Reconocemos que esto será una interrupción a su horario regular, de antemano agradecemos su cooperación.

## **Inscripción para el Jardín de Niños Talleres para Padres/Hijos Primavera 2015**

Esta primavera el Distrito Escolar Cartwright está ofreciendo talleres para padres con hijos de edad de pre-escolar. El taller les proveerá a los padres información y actividades para preparar a sus hijos para tener una experiencia exitosa en la escuela. Los niños participaran en actividades practicas y recibirán un paquete de actividades.

Los talleres están programados en cada una de las escuelas primarias del Distrito. Niños de edades de entre los 3 a 6 años se les invita a asistir a los talleres. Algunas escuelas también estarán matriculando a alumnos de kínder para el ciclo escolar 2015-2016 en conjunto con los talleres.

Biblioteca de Borman	4/15/15	4:00 PM -- 6:00 PM
Biblioteca de Cartwright	4/1/15	4:30 PM -- 6:00 PM
Comedor de Davidson	4/16/15	4:30 PM -- 6:30 PM
Comedor de G.L Downs	4/28/15	4:00 PM -- 6:00 PM
Comedor de C.W. Harris	4/28/15	4:00 PM -- 6:00 PM
Comedor de Heatherbrae	4/7/15	4:30 PM -- 6:00 PM
Biblioteca de Holiday Park	4/16/15	5:00 PM -- 6:30 PM
Biblioteca de J.F. Long	4/28/15	5:00 PM -- 6:30 PM
Comedor de M. Peña	4/28/15	4:30 PM -- 6:00 PM
Comedor de Palm Lane	4/28/15	4:30 PM -- 6:00 PM
Comedor de Peralta	4/8/15	3:30 PM -- 5:30 PM
Comedor de Spitalny	4/29/15	4:00 PM -- 6:00 PM
Comedor de Starlight Park	4/2/15	4:00 PM -- 5:30 PM
Comedor de Sunset	3/31/15	5:00 PM -- 7:00 PM
Comedor de Tarver	4/14/15	5:00 PM -- 7:00 PM
Comedor de Tomahawk	4/23/15	4:00 PM -- 6:00 PM

## **Preparación para la Universidad y Carrera Profesional en Cartwright**

Talleres para padres de preparación para la universidad y carrera profesional se programaron en las escuelas de la siguiente manera: Atkinson el 3 de marzo; Estrella el 4 de marzo; Castro el 9 de marzo; y Desert Sands el 11 de marzo del 2015. Estos talleres proporcionaron a los padres más información sobre lo que Cartwright está haciendo para ayudar a los estudiantes a encontrar su camino a la universidad y carrera profesional. Otros temas incluyeron la transición a la escuela preparatoria y las opciones en las escuelas WEST-MEC.

El Distrito Escolar Cartwright tiene el honor de tener una asociación con el Dr. Matthew Whitaker, Profesor de Historia en ASU y Director y Fundador del Centro para el Estudio de la Raza y la Democracia en la Universidad Estatal de Arizona. A través de la asociación con el Grupo Whitaker, nuestros estudiantes de 8º grado han recibido muchas oportunidades interesantes para explorar caminos de preparación para la universidad y la carrera profesional.

Dr. Whitaker recientemente fue homenajeado con el Premio del Pionero del 2015 del Mes de la Historia Afroamericana por la Universidad Estatal de Arizona, en colaboración con el Comité para la Inclusión en el Campus. El Premio al Pionero reconoce a un miembro de la comunidad de Arizona que ha dado grandes pasos hacia el desarrollo de la vida y cultura afroamericana y ha estado involucrado en el servicio por un mínimo de 20 años.

¡En hora buena, Dr. Whitaker!

### **¡Desayuno, Almuerzo y Cena Gratis!**

Porque una buena nutrición es importante para el éxito de nuestros estudiantes, el Distrito Escolar Cartwright tiene el placer de ofrecer Desayuno, Almuerzo, y Cena gratis para todos los estudiantes. La iniciativa del Almuerzo en el Salón de Clase lleva el desayuno escolar tradicional y lo mejora con un ingrediente clave: el salón de clase. El desayuno está disponible para todos los alumnos y se sirve al comienzo del día. Los niños que desayunan al comienzo del día escolar reciben más altas calificaciones en matemáticas y lectura, tienen un vocabulario más extenso, y tienen mejor desempeño en los exámenes estandarizados. El desayuno en el salón se ofrece en las siguientes escuelas diariamente: Cartwright, Downs, Long, Spitalny, Holiday Park, Starlight Park, Harris, Desert Sands, Borman, Heatherbrae, Palm Lane, Peralta, Tomahawk, Davidson, Atkinson, Pena, y Castro.

Todas nuestras comidas deliciosas incluyen, una porción de proteína baja en grasa, cereales integrales, frutas, verduras y leche baja en grasa. Los padres siempre son bienvenidos a compartir el almuerzo con sus hijos por tan solo \$2.50. Favor de registrarse en la oficina de la escuela.

En las escuelas Spitalny, Sunset y Tomahawk se sirve cena gratis de 4:30 a 5:30 de la tarde para todos los miembros de la comunidad. Si requiere información adicional o para ver nuestros menús vaya a nuestra pagina de Internet o llámenos al 623-691-4040. USDA es un empleador de igualdad de oportunidad.

## **AzMERIT: Lo Básico**

### **¿Porqué Arizona necesita este nuevo examen?**

En el 2010, la Mesa de Educación del Estado de Arizona adoptó nuevos estándares en Lengua y Literatura y Matemáticas para todos los estudiantes de Arizona. Estos estándares académicos describen lo que los estudiantes deben saber y ser capaces de hacer en cada grado. Con la adopción y aplicación de las nuevas normas, una nueva prueba era necesaria.

### **¿En qué se diferencia la prueba AzMERIT de la prueba AIMS?**

El Instrumento de Arizona para Medir los Estándares (AIMS) evaluaba las normas anteriores. La primavera del 2014 fue la última vez que se administró la prueba AIMS para la lectura, escritura y matemáticas. AzMERIT, basada en las nuevas normas, le dirá a los profesores, estudiantes y padres de familia si los estudiantes van por el camino correcto para estar listos para ir a la universidad o para una carrera profesional después de graduarse de la preparatoria. Los estándares de ciencias de Arizona no han cambiado, por lo que los estudiantes en los grados 4, 8, y la escuela preparatoria aun presentaran la prueba AIMS en Ciencias. Los estudiantes de preparatoria que se gradúan después del 31 de diciembre del 2016 ya no tendrán que pasar la prueba AIMS para graduarse de la escuela preparatoria.

### **¿Quién tendrá que presentar la prueba AzMERIT?**

Estudiantes de escuelas públicas de Arizona en los grados tercero hasta la preparatoria tendrán que presentar la prueba AzMERIT. Los estudiantes de los grados 3 al 8 tomarán una evaluación en lengua y literatura en inglés y matemáticas a su nivel de grado. Los estudiantes que toman clases de nivel de preparatoria en Inglés y matemáticas presentarán la evaluación de cierre de curso la cual evaluará su dominio de estas materias. Sólo los estudiantes elegibles con discapacidades cognitivas significativas participarán en otras pruebas de logros alternas.

### **¿Cuándo se presentara la prueba?**

Los estudiantes presentarán la prueba AzMERIT en la primavera del 2015. La ventana de pruebas para las escuelas que administren el examen por computadora será del 30 de marzo al 8 de mayo del 2015. Las escuelas les informarán a los estudiantes y padres las fechas específicas de los exámenes dentro de ese periodo.

### **¿Cómo se presentará la prueba AzMERIT?**

La prueba AzMERIT en nuestro distrito será presentada utilizando computadoras.

### **¿Qué significa AzMERIT?**

AzMERIT (Medida de Arizona de la Preparación Educativa para Informar la Enseñanza) es la nueva prueba estatal de desempeño. Arizona se ha asociado con el American Institute for Research (AIR) para desarrollar pruebas que sean solo para Arizona.

Modificado de Departamento de Educación de Arizona  
[www.azed.gov/AzMERIT](http://www.azed.gov/AzMERIT)

**Cartwright School (K 8)**  
2825 N. 59th Ave., 85035 3298  
(623) 691-4100

**Glenn L. Downs School (K-8)**  
3600 N. 47th Ave., 85031 3199  
(623) 691-4200

**John F. Long School (K 5)**  
4407 N. 55th Ave., 85031 1899  
(623) 691-4300

**Justine Spitalny School (K 5)**  
3201 N. 46th Dr., 85031 3799  
(623) 691-4400

**Holiday Park School (K 5)**  
4417 N. 66th Ave., 85033 2799  
(623) 691-4500

**Sunset School (K 5)**  
6602 W. Osborn Rd., 85033 4598  
(623) 691-4600

**Starlight Park School (K 5)**  
7960 W. Osborn Rd., 85033 3599  
(623) 691-4700

**Charles W. Harris School (K 8)**  
2252 N. 55th Ave., 85035 3799  
(623) 691-4800

**Frank Borman School (PreK 8)**  
3637 N. 55th Ave., 85031 2503  
(623) 691-5000

**Heatherbrae School (K 5)**  
7070 W. Heatherbrae, 85033 2699  
(623) 691-5200

**Palm Lane School (K 5)**  
2043 N. 64th Dr., 85035 3499  
(623) 691-5500

**Peralta School (K 5)**  
7125 W. Encanto Blvd., 85035 1355  
(623) 691-5600

**Tomahawk School (K 5)**  
7820 W. Turney Ave., 85033 2427  
(623) 691-5800

**G. Frank Davidson School (K-5)**  
6935 W. Osborn Rd., 85033 4599  
(623) 691-1500

**Bret R. Tarver School (K 5)**  
4308 N. 51st Ave., St. 102, 85031 1914  
(623) 691-1900

**Manuel Peña, Jr. School (K 5)**  
2550 N. 79th Ave., 85035 1225  
(623) 691-3100

**Desert Sands Middle School (6 8)**  
6308 W. Campbell Rd., 85033 2798  
(623) 691-4900

**Estrella Middle School (6 8)**  
3733 N. 75th Ave., 85033 3799  
(623) 691-5400

**Marc T. Atkinson Middle School (6-8)**  
4315 N. Maryvale Pkwy., 85031-1942  
(623) 691-1700

**Raúl H. Castro Middle School (6 8)**  
2730 N. 79th Ave., 85035 1225  
(623) 691-5300

**Cartwright School District #83**  
5220 W. Indian School Road  
Phoenix, AZ 85031

NONPROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PHOENIX, ARIZONA  
PERMIT NO. 1506

## POSTAL CUSTOMER ECRWSS

### Governing Board

Pedro Lopez, President  
Denice Garcia, Vice President  
Rosa Cantu, Member  
Lydia Hernandez, Member  
John Gomez, Member

### Superintendent

Dr. Jacob A. Chávez

### Editor

Rita Sanchez  
Communications Coordinator

### Translator

Alma Sotelo

The "Cartwright Connection" will be published to inform you of the programs, philosophies, and plans of the District. Your questions and comments are welcome and should be addressed to Rita Sanchez, Communications Coordinator, 5220 W. Indian School Road, Phoenix AZ 85031. Phone: (623) 691-4053.

El boletín informativo "Conexión Cartwright" es una publicación trimestral para informarle respecto a los programas, filosofía y planes del distrito. Sus preguntas y comentarios son bienvenidos y puede dirigirlos a: Alma Sotelo, Traductora del Distrito, Distrito Escolar Cartwright #83, 5220 W. Indian School Road, Phoenix, AZ 85031. Teléfono: (623) 691-4032.